



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/1186/Add.1

15 November 1968

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать третья сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 74

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1969 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Здание Организации Объединенных Наций в Сантьяго, Чили

(Доклад Генерального секретаря)

1. Со времени подготовки доклада, содержащегося в документе A/C.5/1186, было подтверждено, что в связи с засухой, которая имела место в Чили в течение ряда лет, скоро будет введено ограничение на потребление воды. Также сократится подача электроэнергии, а в том районе города, где расположено здание Организации Объединенных Наций, электричества нет по понедельникам каждую неделю. Эта проблема частично решается с помощью запасного генератора, хотя мощность этого генератора является ограниченной и он не может обеспечить все здание. Однако эксплуатация здания фактически окажется невозможной без создания средств, обеспечивающих снабжение водой в чрезвычайных случаях. Поэтому рекомендуется, чтобы на участке Организации Объединенных Наций был пробурен колодец, позволяющий обеспечить необходимое количество воды для здания.

2. Стоимость бурения и установки насосного оборудования, трубопроводов к существующему основному трубопроводу с клапанами, изолирующими городскую систему водоснабжения от водоснабжения здания Организации Объединенных Наций, а также электропроводка, идущая к городскому генератору и к аварийному оборудованию здания, по подсчетам составит 15 000 долларов:

	(в долл.)
Бурение колодца	9 700
Насосы	3 000
Трубы и электропроводка	<u>2 300</u>
Всего.....	<u>15 000</u>

3. В основу предполагаемой стоимости бурения колодца положено предложение, представленное бурильной компанией с надежной репутацией, которое включает гарантию постоянной подачи воды. Эти расходы будут покрываться ежегодной экономией за счет расценок на воду в сумме около 3 000 долларов. Эти расчеты свидетельствуют о том, что работу можно было бы начать приблизительно в феврале 1969 года и закончить в течение 44 рабочих дней после установки бурильного оборудования.

4. Если это предложение будет принято, то ассигнования в размере 1 784 500 долл., предложенные в документе A/C.5/1186, на общее расширение и реконструкцию здания Организации Объединенных Наций в Сантьяго должны быть увеличены на 15 000 долл. до общей суммы в 1 799 500 долларов.
